

**ANUNȚ DE PARTICIPARE SIMPLIFICAT
PENTRU ACHIZIȚIA DE VALOARE MICĂ**

Privind achiziționarea

Serviciilor de traducere

prin achiziție de valoare mică

1. **Denumirea autorității contractante:** ÎS „Moldelectrica”
2. **IDNO:** 1002600004580
3. **Adresa:** mun. Chișinău, str. V. Alecsandri nr.78
4. **Numărul de telefon/fax:** 022 253 – 359, fax 022 253 – 142
5. **Adresa de e-mail și de internet a autorității contractante:** e-mail: achizitii@moldelectrica.md ; www.moldelectrica.md
6. **Adresa de e-mail sau de internet de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire:** <https://moldelectrica.md/ro/finances/tenders>; SIA RSAP
7. **Tipul autorității contractante și obiectul principal de activitate (dacă este cazul, mențiunea că autoritatea contractantă este o autoritate centrală de achiziție sau că achiziția implică o altă formă de achiziție comună):**
 - Întreprindere de Stat,
 - Activități licențiate din sectorul electroenergetic
8. **Cumpărătorul invită operatorii economici interesați, care îi pot satisface necesitățile, să participe la procedura de achiziție privind livrarea/prestarea/executarea următoarelor bunuri/_servicii/lucrări:**

| Nr. d/o | Cod CPV | Denumirea bunurilor/serviciilor /lucrărilor solicitate | U.M | Cantitatea estimată | Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință | Valoarea estimată (se va indica pentru fiecare lot în parte) |
|--|------------|---|-----|---------------------|---|--|
| Lot 1 | | | | | | |
| 1 | 79530000-8 | Traducere scrisă din/în limbile Rusă/Română - Română/Rusă | pag | 250 | Prețul va fi indicat pentru o pagină (1800 caractere) | |
| 2 | | Traducere scrisă din/în limbile Română/Engleză - Engleză/Română | pag | 250 | Prețul va fi indicat pentru o pagină (1800 caractere) | |
| Valoarea estimativă totală (lei) fără TVA | | | | | | 100 000,00 |
| Contractul urmează a fi încheiat la prețuri unitare per pagină la suma anuală de până la 100 000,00 lei fără TVA. | | | | | | |
| Operatorii economici vor înregistra oferta la prețul total unitar pentru ambele poziții. | | | | | | |

9. În cazul în care contractul este împărțit pe loturi un operator economic poate depune oferta (se va selecta):

- 1) **Pentru un singur lot;**
- 2) Pentru mai multe loturi;
- 3) Pentru toate loturile;
- 4) Alte limitări privind numărul de loturi care pot fi atribuite aceluiași ofertant: nu se prevăd.

10. Termenii și condițiile de livrare/prestare/executare solicitați:

- Prestarea serviciilor se va efectua pe parcursul a 12 luni.
- Prestarea serviciilor se efectuează în baza cererii-comandă prin e-mail, întocmită de Beneficiar, care include următoarea informație: denumirea documentului, volumul serviciilor (se indică cantitatea paginilor), limba de traducere, data predării documentelor traduse, instrucțiuni privind efectuarea traducerii, după caz și alte informații referitoare la documentul în cauză.
- Prestatorul asigură traducerea uniformă și utilizarea terminologiei unice pe tot textul unui document.
- Prestatorul obține acces la informații confidențiale ale Beneficiarului, inclusiv orice informații solicitate de a fi traduse sau rezultate din traducere/interpretariat. În acest sens, Prestatorul se obligă să nu divulge informațiile confidențiale ale Beneficiarului, în orice formă, oricărui părți terțe și se utilizeze aceste informații doar în scopul executării contractului.
- Termenul de achitare: în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice din ziua înregistrării facturii fiscale în registrul „Beneficiarului”, emisă în baza Actului de recepție a serviciilor executate, semnat de ambele Părți (nu se acceptă plata în avans).

11. Termenul de valabilitate a contractului: **1 an calendaristic.**

12. Scurtă descriere (indicați după caz) a criteriilor de calificare:

| Nr. d/o | Descrierea criteriului/cerinței | Mod de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței: | Nivelul minim/Obligativitatea |
|---------|--|--|-------------------------------|
| 1 | Oferta | Original (conform anexei). Asumată și confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către ofertant. | Obligativ |
| 2 | Certificat/Decizie de înregistrare a întreprinderii/Extras din Registrul de Stat al persoanelor juridice | Copie, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către ofertant. | Obligativ |
| 3 | Informații generale despre ofertant | Original (conform anexei), confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către ofertant. | Obligativ |
| 4 | Declarația privind neîncadrarea în situațiile prevăzute de art. 16 alin (2) lit a) din Legea 246/2017 cu privire la întreprinderea de stat și întreprinderea municipală. | Original (conform anexei) completată integral și confirmată prin aplicarea semnăturii electronice de către ofertant. | Obligativ |
| 5 | Diplomele/autorizația traducătorilor care vor efectua traducerile | Copie semnat electronic de către operatorul economic. | Obligativ |
| 6 | Scrisori de recomandare | Copie semnată electronic de către operatorul economic | Obligativ |
| 7 | Declarație privind experiența similară de cel puțin 3 ani | Original (conform anexei). Confirmată prin aplicarea semnăturii electronice a operatorului economic | Obligativ |

13. Tehnici și instrumente specifice de atribuire (dacă este cazul, specificați dacă se va utiliza acordul-cadru, sistemul dinamic de achiziție sau licitația electronică): -

14. Condiții speciale de care depinde îndeplinirea contractului (indicați după caz): -

Cerințe obligatorii: -

15. Ofertele se prezintă în **valută națională**

16. Criteriul de atribuire a contractului: **cel mai scăzut preț**

17. **Factorii de evaluare a ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, precum și ponderile lor:**

| Nr. d/o | Denumirea factorului de evaluare | Ponderea% |
|---------|----------------------------------|-----------|
| - | Nu se aplică | - |

18. Termenul limită de depunere/deschidere a ofertelor:

- până la: [ora exactă] Conform SIA RSAP

- pe: [data] Conform SIA RSAP

19. Adresa la care trebuie transmise ofertele sau cererile de participare: *Ofertele sau cererile de participare vor fi depuse electronic prin intermediul SIA RSAP*

20. Termenul de valabilitate a ofertelor: 60 zile

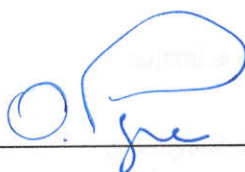
21. Locul deschiderii ofertelor: electronic prin intermediul SIA RSAP
Ofertele întârziate vor fi respinse.

22. Limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele sau cererile de participare: limba română

23. Alte informații relevante:

- Termenul de achitare - în decurs de 30 zile din ziua înregistrării facturii fiscale în registrul „Beneficiarului”, emisă în baza Actului de recepție a serviciilor executate, semnat de ambele Părți.

Președintele grupului de lucru: _____



L.S.

| Nr. Căsuțe | Descriere | Cantitate | Unitate de măsură |
|--------------------------|-----------|-----------|-------------------|
| 1 | ... | 1 | ... |
| 2 | ... | 1 | ... |
| Total căsuțe în anul TVA | | | |